



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za proračun

2010/2246(BUD)

30.11.2010

OSNUTEK POROČILA

o stališču Sveta o predlogu spremembe proračuna št. 10/2010 Evropske unije
za proračunsko leto 2010, oddelek III – Komisija
(0000/2010 – C7-0000/2010 – 2010/2246(BUD))

Odbor za proračun

Poročevalec: László Surján

PR_BUD_DAB

VSEBINA

Stran

PREDLOG RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA 3

PREDLOG RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o stališču Sveta o predlogu spremembe proračuna št. Evropske unije 10/2010 za proračunsko leto 2010, oddelek III – Komisija (0000/2010 – C7-0000/2010 – 2010/2246(BUD))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 314 te pogodbe, v povezavi s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo, zlasti člena 106a te pogodbe,
- ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti¹, zlasti členov 37 in 38 te uredbe,
- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010, kot je bil dokončno sprejet 17. decembra 2009²,
- ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju³,
- ob upoštevanju predloga spremembe proračuna Evropske unije št. 10/2010 za proračunsko leto 2010, ki ga je Komisija predložila 20. oktobra 2010 (KOM(2010)0598),
- ob upoštevanju pisnega predloga spremembe št. 1 k predlogu spremembe proračuna št. 10 k splošnemu proračunu za leto 2010, ki ga je Komisija predložila 26. novembra 2010,
- ob upoštevanju stališča Sveta o predlogu spremembe proračuna št. 10/2010, ki ga je Svet določil dne ... 2010 (0000/2010 – C7-0000/2010),
- ob upoštevanju členov 75b in 75e poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za proračun (A7-0000/2010),

A. ker predlog spremembe proračuna št. 10/2010 za splošni proračun za leto 2010 zajema naslednje elemente:

- neto povečanje napovedi prihodkov (466 milijonov EUR) po reviziji napovedi lastnih sredstev in drugih prihodkov;
- zmanjšanje sredstev za plačila v proračunskih vrsticah za razdelke 1a, 1b, 2 in 4 (755,6 milijona EUR) po upoštevanju prerazporeditev, predlaganih v okviru tako imenovane skupne prerazporeditve, s katero se ponovno usklajujejo plačila med proračunskimi

¹ UL L 248, 16. 9. 2002, str. 1.

² UL L 64, 12. 3. 2010.

³ UL C 139, 14. 6. 2006, str. 1.

vrsticami, da bi upoštevali dosedANJI napredek pri proračunskem izvrševanju;

- oblikovanje proračunske postavke 06 04 14 04 za financiranje projektov na področju energetske učinkovitosti in energije iz obnovljivih virov v okviru Evropskega načrta za oživitve gospodarstva in proračunske postavke 26 01 51 31 – prispevek EU za tako imenovane evropske šole "vrste 2", z zneskom 4,83 milijona EUR v sredstvih za prevzem obveznosti in sredstvih za plačila, potrebnih za leto 2010, ki so na voljo za prerezporeditev v okviru področja politike 26 – uprava Komisije;
 - zmanjšanje sredstev za prevzem obveznosti za 15 milijonov EUR za nekatere ukrepe v okviru razdelka 1a;
 - zmanjšanje sredstev za prevzem obveznosti in sredstev za plačila za 330 milijonov EUR v okviru razdelka 2 v proračunskem členu 05 02 03 – Nadomestila za proizvode, ki niso zajeti v prilogi 1, in v proračunskem členu 05 02 12 – Mleko in mlečni izdelki, ter dodatno zmanjšanje za 28 milijonov EUR pri odobritvah za prevzem obveznosti in 5 milijonov EUR pri odobritvah plačil iz rezerve;
- B. ker pisni predlog spremembe k predlogu spremembe proračuna št. 10/2010 razveljavlja zmanjšanje sredstev za prevzem obveznosti, predvidenih v razdelku 2 v zvezi s členom 05 02 12 "Mleko in mlečni izdelki" (- 280 milijonov EUR) in členom 05 02 03 "Nadomestila za proizvode, ki niso navedeni v prilogi 1" (- 50 milijonov EUR), zaradi potreb EKJS, ki so večje od prvotno pričakovanih, in možnosti prenosa namenskih prejemkov v leto 2011, ki so bili ustvarjeni, a niso bili porabljeni v leto 2010,
- C. ker je celoten vpliv na odhodke za leto 2010 zmanjšanje obveznosti za 43 milijonov EUR in plačil za 761 milijonov EUR,
- D. ker je namen predloga spremembe proračuna št. 10/2010, kakor je bil spremenjen s pisnim predlogom spremembe št. 1, da se prilagoditev proračuna uradno vključi v proračun za leto 2010,
- E. ker bi takšna prilagoditev pomenila ustrezno zmanjšanje končnih prispevkov držav članic v evropski proračun in začasne dvanajstine v primeru, če ne bo dosežen dogovor do konca leta 2010,
- F. ker na seji spravnega odbora 15. novembra 2010 ni bil dosežen sporazum, zlasti o morebitni uporabi dodatnih rezerv iz leta 2010, nastalih s predlogom spremembe proračuna št. 10/2010, da bi pokrili finančne potrebe projekta ITER v letih 2012 in 2013,
1. se seznanja s predlogom spremembe proračuna št. 10/2010, kakor je bil spremenjen s pisnim predlogom spremembe št. 1;
 2. ugotavlja, da se spraven odbor iz člena 314 Pogodbe o delovanju Evropske unije ni dogovoril o nobenem skupnem besedilu;
 2. [odobri/ zavrne/spremeni] stališče Sveta o predlogu spremembe proračuna št. 10/2010, kakor je bil spremenjen s pisnim predlogom spremembe št. 1, [nespremenjeno], in naroči svojemu predsedniku, naj izjavi, da je bila sprememba proračuna št. x/2010

[zavrnjena/dokončno sprejeta], ter poskrbi za njeno objavo v *Uradnem listu Evropske unije*;m

3. naroča svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu in Komisiji.

.